

PARISH OF  
OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

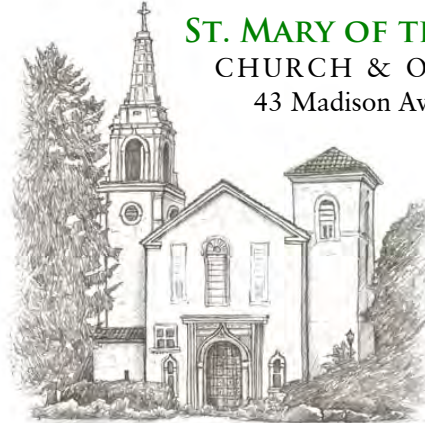
FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JANUARY 31, 2021

*One Parish Family with three sites for worship...*



**ST. ANTHONY CLARET**

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE  
CHURCH & OFFICE**  
43 Madison Avenue



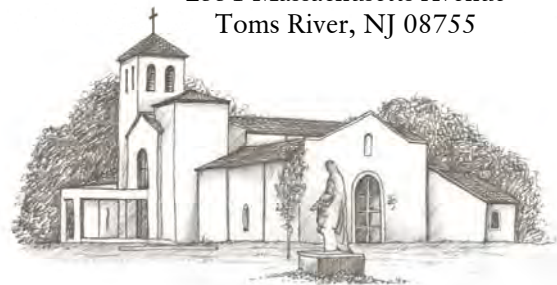
**HOLY FAMILY CHURCH**

1139 East County Line Road

**WELCOME  
BIENVENIDOS  
WITAMY**

**CEMETERY & MAUSOLEUMS**

2351 Massachusetts Avenue  
Toms River, NJ 08755



**PARISH OFFICE**

Phone --- 732 - 363 - 0139  
732-367-8486

Fax ----- Call rectory for fax number

Email----Parish@olglakewood.org

**SML OFFICE HOURS /  
SAC HORARIO DE OFICINA**

Please call the office for information  
regarding the guidelines for visiting  
the office.

**CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA**

All Masses at / Todas las misas en /  
Wszystkie Msze św w. **Holy Family**

**SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL**  
4:00 PM *English / Inglés / Język Angielski*  
5:30 PM *Spanish / Español / Hiszpański*

**SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA**  
9:00 am (*English / Inglés / Język Angielski*)

11:00 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

1:00 pm (*Polish / Polaco / Polskie*)

4:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

**DAILY / DIARIA / W TYGODNIU**

**St. Mary of the Lake**  
9:00 am  
(*English / Ingles*)

**St. Anthony Claret**  
7:00 pm  
Martes a Viernes / Tuesday - Friday /  
Wtorek-Piątek  
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

## CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*  
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D  
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.  
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.  
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*  
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*  
Deacon Victor Gómez  
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net  
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net  
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com  
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com  
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries  
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:  
732.363.3043 prep@olglakewood.org

## WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

### Readings for the week of January 31 2021

**Sunday, Domingo, Niedziela:** Dt 18:15-20; Ps 95:1-2, 6-7, 7-9; 1 Cor 7:32-35; Mk 1:21-28

**Monday, Lunes, Poniedziałek; Monday:** Heb 11:32-40; Ps 31:20, 21, 22, 23, 24; Mk 5:1-20

**Tuesday, Martes, Wtorek:** Mal 3:1-4; Ps 24:7, 8, 9, 10; Heb 2:14-18; Lk 2:22-40 or 2:22-32

**Wednesday, Miércoles, Środa:** Heb 12:4-7, 11-15; Ps 103:1-2, 13-14, 17-18a; Mk 6:1-6

**Thursday, Jueves, Czwartek:** Heb 12:18-19, 21-24; Ps 48:2-3ab, 3cd-4, 9, 10-11; Mk 6:7-13

**Friday, Viernes, Piątek:** Heb 13:1-8; Ps 27:1, 3, 5, 8b-9abc; Mk 6:14-29

**Saturday, Sábado, Sobota:** Heb 13:15-17, 20-21; Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6; Mk 6:30-34

**Next Sunday, Domingo, Niedziela:** Jb 7:1-4, 6-7; Ps 147:1-2, 3-4, 5-6; 1 Cor 9:16-19, 22-23; Mk 1:29-39

## LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITURGICZNY

**CONFESSIONS:** BY APPOINTMENT: MONDAYS (ST. ANTHONY'S EN ESPAÑOL) THURSDAYS 3:30-4:30PM AND 6:30-7:30PM (AT ST. MARY'S IN POLISH AND ENGLISH) & FRIDAYS 8-8:30 AM (ST. MARY'S IN ENGLISH)  
**Mass-**Please see the front page of the bulletin  
**Eucharistic Adoration with Exposition:** Not presently  
**Baptisms:** by appointment  
**Pastoral Care of the Sick:** please call the office  
**Marriage Ministry:** Couples should contact the office a year before their marriage date.

## DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / NABOŻEŃSTWA

Miraculous Medal Novena:

St. Jude Novena:

Divine Mercy Chaplet:

## MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / GRUPY PARAFIALNE

**Liturgical Ministries:** We welcome new volunteers to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality Ministers, should contact the Parish Office.

**Support Groups:** Contact the Parish Office for information about our bereavement and other support groups and ministries.

**Societies:** *Contact the Parish Office to contact a representative from:* St. Vincent de Paul, Catholic Daughters of the Americas, Knights of Columbus, Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

**Other Ministries:** Contact the Parish Office to contact a representative from: Youth Group, Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia

**WE ARE TOGETHER –  
WE HAVE COME TOGETHER -  
WE WILL BE CELEBRATING.**

*Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.*

## OUR LITURGY

*Weekly Reflection*

Fourth Sunday in Ordinary Time  
January 31, 2021



**“Then they came to Capernaum, and on the Sabbath Jesus entered the synagogue and taught. The people were astonished at his teaching, for he taught as one having authority and not as the scribes... All were amazed and asked one another: ‘What is this? A new teaching with authority. He commands even the unclean spirits and they obey him.’ His fame spread everywhere throughout the whole region of Galilee.”**

Mark’s gospel finds Jesus in Capernaum, a town on the northern edge of the sea of Galilee. Today the focus is on the teaching role of Jesus. Last week we had the summary message, ‘The kingdom of God is at hand. Repent and believe in the gospel.’ His message is heard, and the people respond.

The same authority is found in the church’s teaching today. We are not to be cafeteria Christians, choosing to follow this point, but rejecting what doesn’t seem to please US, or challenges my way of life. May we embrace the teaching role of the church to direct our Christian lives in matters of faith and morals.

**FOR INFORMATION**

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still restricted.

**You can get more information  
at our parish website:**  
<https://olglakewood.org/>

**Our parish Facebook page**  
[https://www.facebook.com/  
@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

**The Parish Instagram handle is**  
[@ourladyofguadalupeparishnj](https://www.instagram.com/ourladyofguadalupeparishnj)

**The Parish Twitter handle is**  
[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)

**Our parish Youtube channel**  
[https://www.youtube.com/channel/Our lady of  
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our%20lady%20of%20Guadalupe%20parish%20NJ)

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

**WE WILL BE UPDATING OUR PRAYER LIST.****PLEASE CONTACT THE RECTORY IF YOU WANT TO  
REMAIN ON THE LIST BELOW.****Those who are sick and shut-in:**

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Edward Connors; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D’Agostin, George Huss, Jeanette Rogers, Jim & Shirley Prato, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Anna Kozlowska; Kathleen Pinto; Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, Corrine & John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Joe Battista, Kevin Bain, Mary Barbarino, Susan Nooman, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, Anes “Cissy” Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez, Anna Lesniak, James McDonnell, Hanna McCabbe, Silverius Galvan

**We pray for all the deceased of our parish family:**

John J. Cosgrove, Eleanor Ricciardi, Phyllis Mastropierro, Joseph Migliore, Jr., Eugene Anderson, Mary Maurer, James McCormack, Amanda Tiexeira, Lorraine Letizia, John Deane, Jr., Lillian DeLillo, Anna Calabrese, Loretta Mc Gilloway, John Rolfes, Magalina Perrone, Amelita Marquez, Bruce Suter, Joseph Cannucio, Rev. Jeremiah Cullinane

**MINISTRY TO THE SICK**

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals.

## MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE

### Monday / Lunes / Poniedziałek, February 1

9:00 am Gaetano Mastropiero

### Tuesday / Martes / Wtorek, February 2

9:00 am Violet Russo

5:00 pm Por todos nuestros difuntos

7:00 pm (+) Asuncion Jose Lopez

7:30 pm (+)Fr. Artur Chludziński

### Wednesday / Miércoles / Środa, February 3

9:00 am Alice Mae Stanley

7:00 pm (+) Felipe Guillermo

7:30 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

### Thursday / Jueves / Czwartek, February 4

9:00 am Leonard and Florence Turtora

7:00 pm (+) Esther Serrano

### Friday / Viernes / Piątek, February 5

9:00 am Marie Lovacco

5:30 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

7:00 pm Por la salud de Carlos León Pacheco

### Saturday / Sabado / Sobota, February 6

9:00 am Maguerite Mannix

4:00 pm Maria Rosa Pereira Amaya

5:30 pm (+) Telma y María Solís

(+) Henry Moro , (+) Benito Vargas,

(+)Marcelino Castro,

(+) Remedios Romero , Por la familia

Mejía-Benítez

### Sunday / Domingo / Niedziela, February 7

This Sunday, Mass is sponsored by: D Gordon

Controls Inc. Heating-Cooling 609-971-6773

Dgordoncontrols.com

9:00 am John Rolfes

11:00 am (+) Maria Abdulia Estevez

1:00 pm O Boże Błogosławieństwo dla Emmy

& O Boże Błogosławieństwo dla Danuły

4:00pm Por todos nuestros difuntos

### Monday, Feb 1 to Sunday, Feb 7

#### Sanctuary Light at St. Mary of the Lake

Deceased of the D'Agostin Family

#### Vigil Light at Blessed Mother Altar

Maria Rosa Pereira Amaya

#### Vigil Light at St. Joseph Altar

Deceased of the Burns and Cannon Families

**Also Available:** Bread and Wine, Sanctuary Light at HF, and Vigil Lamp at the Sacred Heart Altar

## PRAYER

### ACT OF SPIRITUAL COMMUNION



"My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

## PARISH JOURNAL

### SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ◆ Feb. 7 Monthly Fuel and Maintenance Collection
- ◆ Feb. 14 European Relief
- ◆ Feb. 17 Ash Wednesday

Please all checks payable to: *Parish of Our Lady of Guadalupe*

### CONTRIBUTION STATEMENTS

Statements for 2020 donations are now available. If you would like your statement, please send a stamped, self-addressed envelope to the rectory. Please print your name, address and your envelope number on the envelope.

### CATHOLIC APPEAL

The end of the year has passed and we have not met our goal for the diocesan CATHOLIC APPEAL.

This was a very important part of our Parish responsibility to the Diocese. Thank you to all who have supported this goal. If you have not already, please prayerfully consider contributing.

### SVDP FOOD DRIVE

Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry is facing unprecedented need. If you have forgotten your donation today, you can bring it to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

### FAITH FORMATION

Please visit this link for families trying to continue their children's religious instruction at home.

<https://dioceseoftrenton.org/faith-at-home>

**PARISH COMMUNITY**



**MASSES ARE ONGOING  
COME, CELEBRATE WITH YOUR  
FAMILY!**

**WEEKEND & DAILY MASS SCHEDULE**  
All Sunday obligation Masses are in  
Holy Family

**Saturday:** 4pm English  
5:30pm Spanish  
**Sunday:** 9am English  
11am Spanish, 1pm Polish  
4pm Spanish

**Mon – Sat** daily Mass in English St. Mary’s at 9am  
**Tues -Fri** daily Mass in Spanish St. Anthony 7pm

**DIRECTIVES**

- 1.If you are ill or exposed to someone with Covid-19 or are unsure whether you should attend Mass, show your love of God by staying home.
- 2.Please wear a mask. We cannot let anyone in without one. **YOUR MASK MUST BE ON BEFORE ENTERING THE BUILDING.**
- 3.At all times observe social distancing.
- 4.Please make sure you follow the directions of the ushers and other parish volunteers.
- 5.We livestream the Sunday Masses on the Parish website.
- 6.Please do not arrive too early for Mass, we are sanitizing the Church between each Mass.

**Bishop O’Connell has extended the dispensation from Sunday Obligation indefinitely.**

**BLESSING OF THROATS**

A general blessing of throats in honor of St. Blaise will take place at all the weekend Masses this weekend, and at the Mass on the feast day of St. Blaise on Wednesday, February 3.



*Vocation Views*

**January 31 – Fourth Sunday in Ordinary Time**

**A Vocation View:** God chooses ordinary people

to speak his message. Try to perceive the voice of God in those around you. If you hear God’s voice, harden not your heart.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and  
SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**

**800-553-3321**

**CONTRIBUTION ENVELOPES**



As we move into the new year as a new parish, we begin a new donation envelope system. A consolidated method has been established. Beginning January 2021, every registered parishioner that currently receives donation envelopes has been given a new number and a box with donation envelopes for the entire year of 2021. Donation envelopes for 2021 are available to be picked up in the Community Center after the weekend Masses. If you are not able to come to Holy Family to pick up your envelopes or if you know of someone unable to do so, please call the parish office. When you go to the Community Center please make sure to wear your mask as you pick up your box as well as practice social distancing.

Thank you for your patience and understanding.

**RECONCILIATION**

**At Saint Mary of the Lake by appointment:**

**Thursdays—3:30 pm & 6:30pm  
Fridays—8 am**

**At St. Anthony Claret by appointment:  
Mondays (Spanish)**

In obedience to the Bishop’s directives and in an effort to control the spread and perform Contact Tracing we have made the decision to ask that you schedule appointments for Confession with the rectory office as a safety precaution against the rising number of cases of covid 19 in the State of New Jersey.



**ASH WEDNESDAY/CENIZA/ ŚRODA POPIELCOWA**

**February 17, 2021**

The Faithful are reminded that the Church has never obliged attendance at Mass or the imposition of ashes on this day.

**6:30 am** - Liturgy of the Word in English at St. Mary of the Lake Church

**8:00 am** - Mass in Spanish at St. Anthony Claret Church

**9:00 am** - Mass in English at St. Mary of the Lake Church

**12:00 Noon** - Mass in English at St. Mary of the Lake Church

**12:00 Noon** - Liturgy of the Word in Spanish at St. Anthony Claret Church

**3:00 pm** - Liturgy of the Word in Spanish at St. Anthony Claret Church

**4:30 pm** - Liturgy of the Word in English at Holy Family Church

**5:00 pm** - Mass in Spanish at St. Anthony Claret Church

**6:00 pm** - Mass in Spanish at Holy Family Church

**7:30 pm** - Mass in Spanish at Holy Family Church

**7:30 pm** - Mass in Polish at St. Mary of the Lake



## PASTOR'S NOTES

## MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

## INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTt1fA>



## SPONSOR A MASS



BECOME A SPONSOR

There is a new opportunity to support our parish. You will be listed in the live stream of the Mass. For details call Cori Scotti at the rectory.

**This Sunday, Mass is sponsored by:**  
**D Gordon Controls Inc. Heating-Cooling**  
**609-971-6773**  
**Dgordoncontrols.com**

## OUTREACH

**Urgent:** The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

**SVdP Food pantry hours:** 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

**For those seeking financial aid:** The Pantry Financial Aid office will be closed until further notice. If you have an urgent need please contact the rectory. Monthly food-drive: We appreciate all the generous support. We ask at the present time for donations be brought on Thursdays and Saturday's when the pantry is open.

**SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL****WHEN YOU SHOP AT AMAZON**

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com) (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: [smile.amazon.com/ch/11-3819644](https://smile.amazon.com/ch/11-3819644) Then whenever you use the Amazon service, just log in through [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com). The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

**Catholic Charities News:** During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Caregiver Volunteers:** The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org).

## NUESTRA LITURGIA

Cuarto Domingo en Tiempo Ordinario  
31 de enero, 2021



“Entraron en Cafarnaúm, y cuando llegó el sábado, Jesús fue a la sinagoga y comenzó a enseñar. Todos estaban asombrados de su enseñanza, porque les enseñaba como quien tiene autoridad y no como los escribas.... Todos quedaron asombrados y se preguntaban unos a otros: ‘¿Qué es esto? ¡Enseña de una manera nueva, llena de autoridad; da órdenes a los espíritus impuros, y estos le obedecen!’. Y su fama se extendió rápidamente por todas partes, en toda la región de Galilea.”

El evangelio de San Marcos encuentra a Jesús en Cafarnaúm, una ciudad en la punta norte del mar de Galilea. Hoy, el enfoque está en el papel de maestro de Jesús. La semana pasada se nos dio el mensaje resumido: “El Reino de Dios está cerca. Arrepiéntanse y crean en el evangelio.” Su mensaje es escuchado y la gente responde. La misma autoridad se encuentra en las enseñanzas de la iglesia hoy. No debemos ser cristianos de calidad mediocre, escogiendo seguir este objetivo, pero rechazando lo que no parece complacernos, o lo que amenaza mi estilo de vida. Ojalá acojamos el papel de enseñanza de la iglesia para dirigir nuestras vidas cristianas en cuestiones de fe y moral.

## ORACIÓN

### ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén

## ANUNCIOS PARROQUIAL

### OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de  
Lunes a Viernes de 9AM-5PM.

La oficina estará tomando cita solamente.

Para más información por favor de llamar a la oficina  
732-367-8486

### HORARIOS DE MISAS

Las Misas "en persona" son en la Capilla de la Sagrada Familia.  
La capacidad permitida para esta iglesia es 150 Personas

#### Sábado

4PM—Inglés

5:30PM—Español

#### Domingo

9AM- Inglés, 11AM - Español,

1PM-Polaco, 4PM - Español

*Un recuerdo a todos que la entrada es por orden de llegada, no se reservara espacios o boletos antemano.*

### CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Cada Lunes de 4PM-6PM

Confesiones son **por cita solamente**

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

### CONFESIONES EN SANTA MARÍA DE LAGO:

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

Cada Jueves— 3:30pm-6:30pm (Inglés/Polaco)

Cada Viernes— 8AM (Ingles)

### Sobres de Donación para 2021

Las cajas de sobres de donación para el año 2021 están disponible para recoger en el centro comunitario. Los sobres están arreglados por apellidos. Por favor de pasar a buscar sus sobres y recuerden si no ven o desean registrarse para recibir sobres llamar a la oficina parroquial. Recuerden de mantener su mascarías puestas cuando recojan sus cajas y practicar distanciamiento social.



## ANUNCIOS PARROQUIAL



## HORARIO PARA MIERCOLES DE CENIZA

### MIERCOLES 17 DE FEBREO

#### Liturgia y Ceniza

- 6:30AM** - Inglés en Sta. María de Lago  
**12:00PM**– Español en San Antonio Claret  
**3:00PM**– Español en San Antonio Claret  
**4:30PM**– Inglés en Sagrada Familia

#### Misa y Ceniza

- 8:00AM** - Español en San Antonio Claret  
**9:00AM** - Inglés en Sta. María de Lago  
**12:00PM** - Inglés en Sta. María de Lago  
**5:00PM**– Español en San Antonio Claret  
**6:00PM** - Español en Sagrada Familia  
**7:30PM** - Español en Sagrada Familia  
**7:30PM**- Polaca en Sta. María de Lago

## COMUNIDAD PARROQUIAL

#### Horario de Dispensa de comida:

9:30 AM - 12:30 PM

Jueves y Sábado,

En Santa María de Lago.

**Urgente:** La despensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

**Para aquellos que buscan ayuda financiera:** la oficina de ayuda financiera de la despensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.



## COMUNIDAD PARROQUIAL

**Impulsión mensual de alimentos:** Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la despensa está abierta.

**Noticias de Caridades Católicas:** Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Voluntarios del cuidador:** La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org)

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

**Página de web:** <https://olglakewood.org/>

**Página de Facebook:** <https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

**Página de YouTube:** <https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

**La Paroquia Instagram handle es:**  
 @ourladyofguadalupeparishnj

**La Paroquia Twitter handle es:**  
 @OLGLakewoodNJ



## DUSZPASTERSTWO POLSKIE

31 Stycznia 2021  
IV niedziela zwykła



Nauucz mnie chodzić Twoimi ścieżkami o Lord. Pomóż mi je odnaleźć i dodaj sił aby na nie wejść nie poddając się wątpliwością. Lękam się nieznanego i nowego wesprzyj mnie Panie. Pozwól dostrzec Ciebie jak idziesz ze mną, podtrzymaj gdy planuję zrezygnować oraz przypomnij sukcesy z przeszłości gdy tracę wiarę w siebie. Ty wiesz co potrafisz, umieścisz we mnie swoje łaski i błogostawieństwo, teraz pchnij mnie na właściwej drodze i nie pozwól abym zbłądził skuszony pokusą. Wiem że już wiele razy się poddałem ale z Tobą spróbuję jeszcze raz. Panie choć ze mną i pozwól iść za Tobą gdy jestem słaby.

## MODLITWA

## Akt Komunii Świętej duchowej

Kłękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skruchę mego serca, które pogrąży się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, kocham Ciebie. Niech się tak stanie.



Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

## DODATEK

Drodzy, w niedzielę msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązują wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

## Informacja:

**Spowiedź po Polsku w czwartki** 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

**E-mail do o. Jana:** [jpastuszczak@olglakewood.org](mailto:jpastuszczak@olglakewood.org)

**Polska Szkoła Doksztatcająca** im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

**dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: [dyrekcja@lakewoodpolishschool.com](mailto:dyrekcja@lakewoodpolishschool.com)

**Website:** [www.lakewoodpolishschool.com](http://www.lakewoodpolishschool.com)

**Akademia Języka Polskiego** w Manchester, NJ

**dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: [tuszyna@aol.com](mailto:tuszyna@aol.com)

**Website:** [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

[www.polishlanguageacademy.com](http://www.polishlanguageacademy.com)

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: [www.smlparish.net/sml/Parish](http://www.smlparish.net/sml/Parish)

**Nasza parafialna strona na Facebooku**

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

[ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

**Saint Vincent de Paul Food Pantry** Godziny pracy

Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

**Ważne:** Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia .

**Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:**

biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

**Comiesięczny bank żywnościowy:** doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.

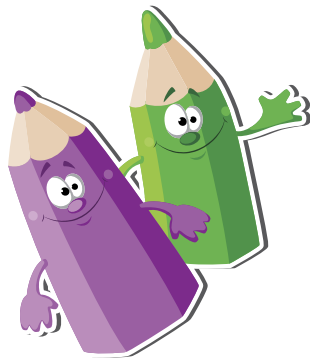
# < KID'S > KORNER

Gospel Today

Fourth Sunday in Ordinary Time | Mark 1:21-28

Jesus teaches and heals with authority in the synagogue.

©2021 Bon Venture Services, LLC



J \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ and

\_\_\_\_\_ s

with \_\_\_\_\_ u \_\_\_\_\_

in the \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ .

Fill in the blanks with the underlined words from above.

Just like the people in Jesus' community, we still ask Jesus to help and heal us through daily prayer and attending mass.

- Where can we hear the Good News?
- How can praying help us in our daily lives?
- Who in our community can help us keep our bodies healthy?



# George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler    George S. Hassler    Gary T. Bowcock  
Manager            Owner & Director    Director  
N.J. Lic. No. 4054    N.J. Lic. No. 3193    N.J. Lic. No. 3385

**732-364-6808**

[www.hasslerfuneralhome.com](http://www.hasslerfuneralhome.com)

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

## WET BASEMENT?

Quality 1st Basement  
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

**866-588-8317**

BasementRepairNJ.com

## ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHC# 13VH01833300



In God  
We Trust.



## Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

[www.ryanfuneralhome.com](http://www.ryanfuneralhome.com)

I have always believed  
that funeral service  
was a vocation and  
not simply a career.  
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN  
Founder • 1951-2019

**732-928-0032**

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your  
parish by advertising  
on the church bulletin.  
Please call Bill Potter for  
details (856) 607-3999

### Tuscany

Restaurant & Bar

732.840.5835

1490 Rt. 88 W • Brick

[www.Tuscany88.com](http://www.Tuscany88.com)

OPEN 7 DAYS

### Bacoli Pizza

• PASTA & GRILL •

732-886-7054

LAKEVIEW VILLAGE PLAZA  
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD



**THANK YOU  
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**



# D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

**732-363-1987**

## TILTON

### BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 **Senior Citizen Discount**  
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

### Phil's Tree Service

Trees Cut,  
Branches Trimmed  
Yards & Lots Cleared  
**657-5349**



NJ 13VH1108900

## KLAUS ROOFING

### SYSTEMS

by **Quality 1st**

- ✓ ROOF REPLACEMENT
- ✓ CLOG FREE GUTTERS
- ✓ ROOF REPAIR
- ✓ SKYLIGHT REPLACEMENT

Contact Us For a  
**FREE ESTIMATE!**  
**833-471-1150**

[KlausRoofingchurches.com](http://KlausRoofingchurches.com)

**\$500 OFF**  
**A FULL ROOF**  
**REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.



## IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.  
To them, she's the queen  
who will save them all.



Available on  
**amazon**kindle

**AVAILABLE NOW!**  
Scan Here:

Or Visit:  
<https://amzn.to/322DlqT>

## PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons  
Recitals • Music Theory • Ear Training  
[The111maestro@yahoo.com](mailto:The111maestro@yahoo.com)

**KAREN MULHALL 732-600-5972**

*Family Owned & Operated*

# THOMAS MONUMENT CO.

*Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations*

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

**1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842**

## Oliverie Funeral Home

**(732) 657-4900**

Family owned and operated since 1987

*Because there is a Difference...*

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Henniecke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



**[www.OliverieFuneralHome.com](http://www.OliverieFuneralHome.com)**